

公 職 人 員 財 產 申 報 表

申報人姓名	蕭景田	服務機關	1.立法院	職稱	1.立法委員
			2.		2.
申報日	101年01月31日		申報類別	卸(離)職申報	
配偶及未成年子女			配偶及未成年子女		
稱謂	姓名		稱謂	姓名	
配偶	翁秀文		子女	蕭○仔	
子女	蕭○方		子女	蕭○美	
子女	蕭○安				

(二) 不動產

1. 土地

土地坐落	面積(平方公尺)	權利範圍(持分)	所有權人	登記(取得)時間	登記(取得)原因	取得價額
臺北市北投區新民段二小段 0447-0000 地號	1,452	10000 分之 85	蕭景田	95年07月 21日	買賣	8,800,000
臺北市北投區新民段二小段 0451-0000 地號	112	10000 分之 85	蕭景田	95年07月 21日	買賣	8,800,000
臺北市北投區新民段二小段 0451-0001 地號	7	10000 分之 85	蕭景田	95年07月 21日	買賣	8,800,000
臺北市北投區開民段二小段 0005-0004 地號	6	10000 分之 85	蕭景田	95年07月 21日	買賣	8,800,000
臺中市北區文正段 0110-0007 地號	2,352	10000 分之 718	蕭景田	88年09月 09日	買賣	(超過五年)
南投縣名間鄉過坑段 0097-0000 地號	139.75	全部	蕭景田	83年04月 28日	買賣	(超過五年)
南投縣名間鄉過坑段 0098-0000 地號	130.32	全部	蕭景田	83年04月 28日	買賣	(超過五年)
南投縣名間鄉過坑段 0109-0000 地號	251.25	全部	蕭景田	83年04月 28日	買賣	(超過五年)
南投縣名間鄉過坑段 0110-0000 地號	86.50	全部	蕭景田	83年04月 28日	買賣	(超過五年)
彰化縣員林鎮圳南段 0508-0000 地號	266.45	全部	蕭景田	88年10月 07日	買賣	(超過五年)
彰化縣員林鎮圳南段 0746-0000 地號	1,855.09	全部	蕭景田	88年10月 07日	買賣	(超過五年)
彰化縣員林鎮圳南段 0747-0000 地號	7,410.49	4 分之 1	蕭景田	88年10月 07日	買賣	(超過五年)
彰化縣員林鎮員林段 0484-0026 地號	11	全部	蕭景田	93年06月 30日	拍賣	3,515,050

彰化縣田中鎮中正段 0200-0000 地號	661.58	全部	翁秀文	95年08月28日	拍賣	12,289,000
彰化縣田中鎮中正段 0201-0000 地號	697.50	全部	翁秀文	95年08月28日	拍賣	5,600,000
彰化縣社頭鄉石頭公段 0089-0003 地號	2,004	2分之1	蕭景田	72年02月09日	買賣	(超過五年)
彰化縣社頭鄉山腳段 1189-0000 地號	593.85	全部	蕭景田	82年06月17日	共有物分割	(超過五年)
彰化縣社頭鄉山腳段 1190-0000 地號	742.49	全部	蕭景田	82年06月17日	買賣	(超過五年)
彰化縣社頭鄉社中段 0123-0000 地號	56.18	全部	蕭景田	88年10月16日	買賣	(超過五年)
彰化縣社頭鄉社中段 0509-0000 地號	722.43	3分之1	蕭景田	87年03月30日	買賣	(超過五年)
彰化縣社頭鄉映山段 0796-0000 地號	107.86	164分之15	蕭景田	87年08月13日	買賣	(超過五年)
彰化縣社頭鄉仁雅段 0121-0000 地號	293.44	全部	蕭景田	96年05月07日	拍賣	1,535,200
彰化縣社頭鄉仁雅段 0126-0000 地號	164.76	全部	蕭景田	96年05月07日	拍賣	1,535,200
彰化縣社頭鄉仁雅段 0420-0000 地號	1,340.45	134045分之8936	蕭景田	95年06月15日	買賣	1,351,500
彰化縣社頭鄉仁雅段 0421-0000 地號	217.16	15分之1	蕭景田	95年06月15日	買賣	1,351,500
彰化縣社頭鄉仁雅段 0493-0026 地號	19.39	全部	翁秀文	92年12月25日	買賣	293,274
彰化縣社頭鄉仁雅段 0558-0000 地號	7	20分之1	蕭景田	96年09月17日	拍賣	2,200
彰化縣社頭鄉仁雅段 0559-0000 地號	135.08	5分之1	蕭景田	96年09月17日	拍賣	152,600
彰化縣社頭鄉映山段 0782-0019 地號	26.88	全部	翁秀文	94年08月18日	買賣	406,533
彰化縣員林鎮三橋段 2301-0000 地號	301	全部	翁秀文	98年11月30日	拍賣	10,366,000(含建物)
彰化縣社頭鄉東興段 0252-0000 地號	1,066.84	全部	蕭景田	100年07月05日	買賣	2,000,000

2. 建物 (房屋及停車位)

建 物 標 示	面積(平方公尺)	權利範圍(持分)	所有權人	登記(取得)時間	登記(取得)原因	取得價額
彰化縣社頭鄉石頭公段 00352-000 建號	2,292.45	全部	蕭景田	84年06月05日	新建	(超過五年)
臺中市北區文正段 03379-000	69.89	全部	蕭景田	82年09月	買賣	(超過五年)

建號				11日		
臺中市北區文正段 03380-000 建號	51.51	全部	蕭景田	82年09月 11日	買賣	(超過五年)
臺中市北區文正段 03381-000 建號	51.51	全部	蕭景田	82年09月 11日	買賣	(超過五年)
臺中市北區文正段 03382-000 建號	48.60	全部	蕭景田	82年09月 11日	買賣	(超過五年)
臺中市北區文正段 03383-000 建號	48.60	全部	蕭景田	82年09月 11日	買賣	(超過五年)
臺中市北區文正段 03384-000 建號	44.19	全部	蕭景田	82年09月 11日	買賣	(超過五年)
臺中市北區文正段 03385-000 建號	44.19	全部	蕭景田	82年09月 11日	買賣	(超過五年)
臺中市北區文正段 03386-000 建號	48.03	全部	蕭景田	82年09月 11日	買賣	(超過五年)
臺中市北區文正段 03387-000 建號	85.55	全部	蕭景田	82年09月 11日	買賣	(超過五年)
臺中市北區文正段 03388-000 建號	63.16	全部	蕭景田	82年09月 11日	買賣	(超過五年)
臺中市北區文正段 03389-000 建號	44.46	全部	蕭景田	82年09月 11日	買賣	(超過五年)
臺中市北區文正段 03390-000 建號	74.34	全部	蕭景田	82年09月 11日	買賣	(超過五年)
臺中市北區文正段 03391-000 建號	50.36	全部	蕭景田	82年09月 11日	買賣	(超過五年)
臺中市北區文正段 03392-000 建號	77.55	全部	蕭景田	82年09月 11日	買賣	(超過五年)
臺中市北區文正段 03393-000 建號	59.48	全部	蕭景田	82年09月 11日	買賣	(超過五年)
臺中市北區文正段 03394-000 建號	45.91	全部	蕭景田	82年09月 11日	買賣	(超過五年)
臺中市北區文正段 03395-000 建號	33.96	全部	蕭景田	82年09月 11日	買賣	(超過五年)
臺中市北區文正段 03396-000 建號	68.09	全部	蕭景田	82年09月 11日	買賣	(超過五年)
臺中市北區文正段 03397-000 建號	53.85	全部	蕭景田	82年09月 11日	買賣	(超過五年)
臺中市北區文正段 03398-000 建號	24.59	全部	蕭景田	82年09月 11日	買賣	(超過五年)
臺中市北區文正段 03399-000 建號	24.24	全部	蕭景田	82年09月 11日	買賣	(超過五年)
臺中市北區文正段 03400-000 建號	29.07	全部	蕭景田	82年09月 11日	買賣	(超過五年)

臺中市北區文正段 03401-000 建號	28.18	全部	蕭景田	82年09月 11日	買賣	(超過五年)
臺中市北區文正段 03402-000 建號	22.36	全部	蕭景田	82年09月 11日	買賣	(超過五年)
臺中市北區文正段 03403-000 建號	21.61	全部	蕭景田	82年09月 11日	買賣	(超過五年)
臺中市北區文正段 03404-000 建號	30.82	全部	蕭景田	82年09月 11日	買賣	(超過五年)
臺中市北區文正段 03405-000 建號	40.43	全部	蕭景田	82年09月 11日	買賣	(超過五年)
臺中市北區文正段 03406-000 建號	40.43	全部	蕭景田	82年09月 11日	買賣	(超過五年)
臺中市北區文正段 03407-000 建號	23.29	全部	蕭景田	82年09月 11日	買賣	(超過五年)
臺中市北區文正段 03408-000 建號	20.52	全部	蕭景田	82年09月 11日	買賣	(超過五年)
臺中市北區文正段 03409-000 建號	46.77	全部	蕭景田	82年09月 11日	買賣	(超過五年)
臺中市北區文正段 03410-000 建號	24.17	全部	蕭景田	82年09月 11日	買賣	(超過五年)
臺中市北區文正段 03411-000 建號	24.39	全部	蕭景田	82年09月 11日	買賣	(超過五年)
臺中市北區文正段 03412-000 建號	24.39	全部	蕭景田	82年09月 11日	買賣	(超過五年)
臺中市北區文正段 03419-000 建號	428.51	全部	蕭景田	82年09月 11日	買賣	(超過五年)
臺北市北投區新民段二小段 22607-000 建號	101.60	全部	蕭景田	95年07月 21日	買賣	(計入土地款)
彰化縣員林鎮三橋段02108-000 建號	429.20	全部	翁秀文	99年01月 14日	拍賣	10,366,000(含 土地)

(三) 船舶

種類	總噸數	船籍港	所有人	登記(取得)時間	登記(取得)原因	取得價額
本欄空白						

(四) 汽車(含大型重型機器腳踏車)

廠牌型號	汽缸容量	所有人	登記(取得)時間	登記(取得)原因	取得價額
五十鈴	3,059	蕭景田	96年03月 26日	買賣	170,000

(五) 航空器

型式	製造廠名稱	國籍標示及編號	所有人	登記(取得)時間	登記(取得)原因	取得價額

本欄空白						
------	--	--	--	--	--	--

(六) 現金 (指新臺幣、外幣之現金或旅行支票) (總金額: 新臺幣 元)

幣別	所 有 人	外 幣 總 額	新臺幣總額或折合新臺幣總額
本欄空白			

(七) 存款 (指新臺幣、外幣之存款) (總金額: 新臺幣 237,469,315 元)

存 放 機 構 (應敘明分支機構)	種 類	幣 別	所 有 人	外 幣 總 額	新 臺 幣 總 額 或 折 合 新 臺 幣 總 額
臺灣銀行	活期存款	新臺幣	蕭景田		73,475
兆豐國際商業銀行	活期儲蓄存款	新臺幣	蕭景田		23,597,732
臺灣土地銀行	活期存款	新臺幣	蕭景田		360,491
臺中商業銀行	活期儲蓄存款	新臺幣	蕭景田		12,130,237
合作金庫商業銀行	活期存款	新臺幣	蕭景田		933,035
中華郵政股份有限公司	活期存款	新臺幣	蕭景田		1,709,898
兆豐國際商業銀行	活期存款	美金	翁秀文	10,354	306,271.32
臺中商業銀行	活期儲蓄存款	新臺幣	翁秀文		102,337
玉山商業銀行	活期儲蓄存款	新臺幣	翁秀文		231,365
中華郵政股份有限公司	活期儲蓄存款	新臺幣	翁秀文		34,800
兆豐國際商業銀行	活期存款	加拿大幣	蕭景田	1,266,853	37,574,859.98
兆豐國際商業銀行	活期存款	美金	蕭景田	4,906,175	145,124,656.5
兆豐國際商業銀行	活期存款	港幣	蕭景田	2,888,022	11,075,564.37
遠東國際商業銀行台中公益分行	活期儲蓄存款	新臺幣	蕭景田		4,026,718
臺灣銀行員林分行	活期儲蓄存款	新臺幣	翁秀文		187,875

(八) 有價證券 (總價額: 新臺幣 202,193,756 元)

1. 股票 (總價額: 新臺幣 20,612,170 元)

名 稱	所 有 人	股 數	票 面 價 額	外 幣 幣 別	新 臺 幣 總 額 或 折 合 新 臺 幣 總 額
台豐興業	蕭景田	15,000	10	新臺幣	150,000
華豐橡膠工業股份有限公司	蕭景田	190,000	10	新臺幣	1,900,000
合作金庫商業銀行股份有限公司	蕭景田	796,378	10	新臺幣	7,963,780
中國泰山科技集團控股有限公司	蕭景田	736,810	10	新臺幣	7,368,100
正文科技股份有限公司	蕭景田	1,029	10	新臺幣	10,290

元大金融控股股份有限公司	蕭景田	300,000	10	新臺幣	3,000,000
雷科股份有限公司	蕭景田	22,000	10	新臺幣	220,000

2. 債券 (總價額：新臺幣 32,800,000 元)

名稱	代碼	所有人	買賣機構	單位數	票面價額	外幣幣別	新臺幣總額或折合新臺幣總額
億光三	23933	蕭景田	第一金證券	8,000	100	新臺幣	800,000
雷科三	62073	蕭景田	第一金證券	30,000	100	新臺幣	3,000,000
寶利一	18131	蕭景田	第一金證券	8,000	100	新臺幣	800,000
立德一	30581	蕭景田	第一金證券	23,000	100	新臺幣	2,300,000
帛漢三	32993	蕭景田	第一金證券	15,000	100	新臺幣	1,500,000
益通三	34523	蕭景田	第一金證券	20,000	100	新臺幣	2,000,000
南仁三	59054	蕭景田	第一金證券	50,000	100	新臺幣	5,000,000
廣運四	61254	蕭景田	第一金證券	5,000	100	新臺幣	500,000
健舜一	33221	蕭景田	第一金證券	28,000	100	新臺幣	2,800,000
訊舟五	30475	蕭景田	第一金證券	10,000	100	新臺幣	1,000,000
宏致一	36051	蕭景田	第一金證券	18,000	100	新臺幣	1,800,000
仲倚二	24192	蕭景田	第一金證券	84,000	100	新臺幣	8,400,000
亞化一	17151	蕭景田	第一金證券	3,000	100	新臺幣	300,000
羅昇一	83741	蕭景田	第一金證券	26,000	100	新臺幣	2,600,000

3. 基金受益憑證 (總價額：新臺幣 128,276,366 元)

名稱	所有人	受託投資機構	單位數	票面價額 (單位淨值)	外幣幣別	新臺幣總額或折合新臺幣總額
Greater China Multi-Strategy Fund B	蕭景田	香港上海匯豐銀行	355,563	11.20	美金	117,796,599.65
日盛全球抗暖化	蕭景田	日盛國際商業銀行	1,007,726.10	6.72	新臺幣	6,771,919.39

摩根富林明中國基金	蕭景田	臺灣銀行	1,415.90	41.08	美金	1,720,525.79
景順中國 A 基金	蕭景田	臺灣銀行	85.86	43.21	美金	109,742.11
日盛 MIT 主流基金	蕭景田	日盛國際商業銀行	205,200	9.15	新臺幣	1,877,580

4. 其他有價證券 (總價額：新臺幣 20,505,219 元)

名 稱	所 有 人	單 位 數	價 額	外 幣 幣 別	新臺幣總額或折合新臺幣總額
17151 亞化一	蕭景田	200,000	9.85	新臺幣	1,970,000
24612 光群二	蕭景田	50,000	5.80	新臺幣	290,000
30432 科風二	蕭景田	308,000	10.95	新臺幣	3,372,600
42072 環泰二	蕭景田	84,000	6.15	新臺幣	516,600
62613 久元三	蕭景田	100,000	10.80	新臺幣	1,080,000
99342 成霖二	蕭景田	150,000	3.75	新臺幣	562,500
28851 元金一	蕭景田	250,000	5.20	新臺幣	1,300,000
33232 加百二	蕭景田	57,000	6.50	新臺幣	370,500
17151 亞化一	蕭景田	50,000	9	新臺幣	450,000
288601 兆豐 E1	蕭景田	600,000	6.20	新臺幣	3,720,000
32021 樺晟一	蕭景田	23,000	6	新臺幣	138,000
32022 樺晟二	蕭景田	50,000	10.90	新臺幣	545,000
33082 聯德二	蕭景田	16,000	11.05	新臺幣	176,800
35231 迎輝一	蕭景田	18,000	11.80	新臺幣	212,400
54691 博德一	蕭景田	70,000	6.25	新臺幣	437,500
30432 科風二	蕭景田	86,000	3.70	新臺幣	318,200
China Taisan Tech Group Ltd	蕭景田	1,855,408	0.09	新加坡幣	3,905,819.38
30333 威健三	蕭景田	63,000	1.50	新臺幣	94,500
36311 晟楠一	蕭景田	26,000	4.80	新臺幣	124,800
62613 久元三	蕭景田	100,000	9.20	新臺幣	920,000

(九) 珠寶、古董、字畫及其他具有相當價值之財產 (總價額：新臺幣 2,650,000 元)

財 產 種 類	項 目	/ 件	所 有 人	價 額
手錶		3	蕭景田	1,800,000
南峰高爾夫球場會員證		1	蕭景田	850,000

2. 保險

保 險 公 司	保 險 名 稱	要 保 人	備 註
新光人壽	年年如意	蕭景田	
三商美邦人壽	20年繳費祥安終身壽險	蕭景田	
三商美邦人壽	20年繳費祥安終身壽險	蕭○仔	
三商美邦人壽	20年繳費祥安終身壽險	翁秀文	
三商美邦人壽	20年繳費祥安終身壽險	翁秀文	被保險人：蕭○安
三商美邦人壽	20年繳費祥安終身壽險	翁秀文	被保險人：蕭○美
三商美邦人壽	20年繳費防癌保本保險	翁秀文	被保險人：蕭○美
三商美邦人壽	20年繳費防癌保本保險	翁秀文	被保險人：蕭○安
三商美邦人壽	20年繳費真健康醫療保險	翁秀文	被保險人：蕭○美
三商美邦人壽	20年繳費真健康醫療保險	翁秀文	被保險人：蕭○安
三商美邦人壽	20年繳費守健康醫療保險	翁秀文	被保險人：蕭○美
三商美邦人壽	20年繳費守健康醫療保險	翁秀文	被保險人：蕭○安
安泰人壽	安泰重大疾病終身保險	翁秀文	

(十) 債權 (總金額：新臺幣 495,882,006 元)

種 類	債 權 人	債 務 人 及 地 址	餘 額	取得(發生)時 間	取得(發生)原 因
借款	蕭景田	昇財麗禧酒店(股)公司 彰化縣員林鎮中山路	12,785,460	100年02月 05日	借款
借款	翁秀文	昇財麗禧酒店(股)公司 彰化縣員林鎮中山路	34,612,086	96年01月 29日	借款
借款	蕭景田	北投麗禧酒店 臺北市北投區幽雅路	348,900,460	100年11月 08日	借款
借款	蕭景田	程鵬飛 新竹縣湖口鄉和興村	39,000,000	96年04月 30日	買賣
借款	蕭景田	陳姿蓉 彰化縣社頭鄉員集路	5,000,000	100年10月 17日	借款
借款	蕭景田	翁玲玉 彰化縣社頭鄉山腳路	24,583,000	100年11月 21日	同共投資
借款	蕭景田	翁玲如 彰化縣社頭鄉山腳路	18,088,000	100年11月 21日	同共投資
借款	蕭景田	翁春淑 彰化縣社頭鄉山腳路	11,044,000	100年11月 21日	同共投資
借款	蕭景田	翁秋寶 彰化縣社頭鄉山腳路	1,869,000	100年11月 21日	同共投資

(十一) 債務 (總金額：新臺幣 元)

種類	債權人	債權人及地址	餘額	取得(發生)時間	取得(發生)原因
本欄空白					

(十二) 事業投資 (總金額：新臺幣 1,143,575,085 元)

投資人	投資事業名稱	投資事業地址	投資金額	取得(發生)時間	取得(發生)原因
蕭景田	昇財麗禧酒店股份有限公司	彰化縣中山路二段 395 號	306,991,580	87 年 06 月 25 日	新設立
蕭景田	AUGUST INTERNATIONAL CO., LTD.	Offshore Chambers, P.O.Box 217, Apla, Samoa.	49,575,085	93 年 11 月 25 日	新設立
蕭景田	北投麗禧溫泉酒店	臺北市幽雅路 30 號	763,908,420	98 年 02 月 13 日	新設立
蕭景田	昇財麗禧三溫暖(股)公司	臺中市大雅路 27-11 號	19,100,000	82 年 04 月 07 日	新設立
翁秀文	北投麗禧溫泉酒店	臺北市幽雅路 30 號	554,740	98 年 02 月 13 日	新設立
翁秀文	昇財麗禧酒店股份有限公司	彰化縣中山路二段 395 號	2,545,260	87 年 06 月 25 日	新設立
翁秀文	昇財麗禧三溫暖(股)公司	臺中市大雅路 27-11 號	900,000	82 年 04 月 07 日	新設立

(十三) 備註

--

此 致

監 察 院

以上資料，本人係依法誠實申報，如有不實，願負法律責任

申報人：蕭景田